

# SIEMENS

## SIMATIC PM 1507

### 6EP1332-4BA00

### 6EP1333-4BA00

PM 70W  
PM 190W

Betriebsanleitung (kompakt)  
Operating Instructions (compact)  
操作说明 (精简版)



Bild 1: Ansicht Geräte  
Figure 1: View of units  
图 1: 设备一览

## DEUTSCH

### Beschreibung

Die Laststromversorgungen PM 1507 sind Einbaugeräte, Schutzart IP20, Schutzklasse I.

Die Geräte sind primär getaktete Stromversorgungen zum Anschluss an ein 1-phasiges Wechselstromnetz (TN-, TT-, IT-Netz nach VDE 0100 T 300 / IEC 364-3) mit Nennspannungen 120/230 V, 50/60 Hz und liefern eine Ausgangsspannung +24 V DC potenzialfrei, kurzschluss- und leerlauffest.

Siehe auch Bild 1

### Sicherheitshinweise

#### ⚠ ACHTUNG / WARNUNG

Der einwandfreie und sichere Betrieb dieses Gerätes setzt sachgemäßen Transport, Lagerung, Aufstellung und Montage sowie sorgfältige Bedienung und Instandhaltung voraus.

Dieses Gerät darf nur unter Beachtung der Instruktionen und Warnhinweise der zugehörigen technischen Dokumentation eingerichtet und betrieben werden.

Nur qualifiziertes Personal darf das Gerät installieren und in Betrieb setzen.

**Explosionsgefahr:** Schalter nicht innerhalb von explosionsgefährdeten Bereichen betätigen. Trennen Sie das Gerät nicht von spannungsführenden Schaltkreisen, es sei denn, in diesem Bereich befinden sich keine brennbaren Konzentrationen. Der Austausch einer Gerätekomponente kann die Eignung für Class I, Division 2 beeinträchtigen. Bestimmte Chemikalien können die Versiegelungseigenschaften von Materialien beeinträchtigen, die im intern verbauten, versiegelten Relaislement benutzt werden.

### Montage

Die Montage erfolgt entsprechend SIMATIC S7-1500 Vorgaben auf einem S7-1500 Trägerprofil.

Die Stromversorgung ist nur für die Explosionsgefahrenbereiche Class I, Division 2, Groups A, B, C und D oder nicht gefährdete Bereiche geeignet. Bei Ex-Anwendungen muss sichergestellt werden, dass nach der Installation mindestens die Schutzart IP54 erreicht wird.

	6EP1332-4BA00	6EP1333-4BA00
EN 60079-0:2009 + EN 60079-15:2010	Ex II 3G Ex nA nC IIC T4 Gc	Ex II 3G Ex nA nC IIC T3 Gc
cULus ANSI/ISA 12.12.01 (File E330455)	Class I, Division 2, Groups A,B,C&D, T4 Class I, Zone 2, Group IIC	Class I, Division 2, Groups A,B,C&D, T3
FM	Class I, Division 2, Groups A,B,C&D, T4	

Verpackung und Packhilfsmittel sind recyclingfähig und sollten grundsätzlich der Wiederverwertung zugeführt werden. Das Produkt selbst darf nicht über den Hausmüll entsorgt werden.

### Anschließen

#### ⚠ WARNUNG

Vor Beginn der Installations- oder Instandhaltungsarbeiten ist der Hauptschalter der Anlage auszuschalten und gegen Wiedereinschalten zu sichern. Bei Nichtbeachtung kann das Berühren spannungsführender Teile Tod oder schwere Körperverletzung zur Folge haben.

Für die Installation der Geräte sind die einschlägigen länderspezifischen Vorschriften zu beachten.

**Wichtiger Hinweis:**  
**Eingangsseitig ist ein Leitungs- oder Motorschutzschalter vorzusehen.**

Der Anschluss der Versorgungsspannung (1 AC 120/230 V) muss gemäß IEC 60364 und EN 50178 ausgeführt werden. Die Installation ist in Umgebungen bis Verschmutzungsgrad 2 möglich.

Vor dem Ziehen der Stecker ist mit dem Schalter ④ der Stand-by Modus zu aktivieren.

Der DC-Stecker ② kann mit einem Schraubendreher ausgehebelt werden.

Siehe auch Bild 2 + Bild 3

## ENGLISH

### Description

The PM 1507 load power supplies are built-in units with IP20 degree of protection, protection class I.

The units are primary switched-mode power supplies for connection to a 1-phase AC system (TN, TT and IT system in accordance with VDE 0100 T 300 / IEC 364-3) with rated voltages of 120/230 V, 50/60 Hz and supply an output voltage +24 V DC isolated, short-circuit-proof and idling-proof.

See also Figure 1

### Safety notes

#### ⚠ ATTENTION / WARNING

The successful and safe operation of this equipment is dependent on proper transportation, storage, installation, and assembly, as well as on careful operation and maintenance.

Setup and operation of this unit are permitted only if the instructions and warnings in the corresponding documentation are carefully observed.

Only qualified personnel are allowed to install and commission the unit.

**Explosion Hazard:** Do not operate switch in hazardous areas. Do not disconnect equipment while the circuit is live or unless the area is known to be free of ignitable concentrations. Substitution of any component may impair suitability for Class I, Division 2. Exposure to some chemicals may degrade the sealing properties of materials used in the internal sealed relay device.

### Assembling

The unit is installed corresponding to the SIMATIC S7-1500 specifications on an S7-1500 mounting rail.

Power supply is suitable for use in Class I, Division 2, Groups A, B, C and D hazardous locations, or non-hazardous locations only. For Ex applications it must be absolutely ensured that at least IP54 degree of protection is achieved after the unit has been installed.

	6EP1332-4BA00	6EP1333-4BA00
EN 60079-0:2009 + EN 60079-15:2010	Ex II 3G Ex nA nC IIC T4 Gc	Ex II 3G Ex nA nC IIC T3 Gc
cULus ANSI/ISA 12.12.01 (File E330455)	Class I, Division 2, Groups A,B,C&D, T4 Class I, Zone 2, Group IIC	Class I, Division 2, Groups A,B,C&D, T3
FM	Class I, Division 2, Groups A,B,C&D, T4	

Packaging and packaging aids can and should always be recycled. The product itself must not be disposed of as domestic refuse.

### Connecting

#### ⚠ WARNING

Before installation or maintenance work can begin, the system's main switch must be switched off and measures taken to prevent it being switched on again. If this instruction is not observed, touching live parts can result in death or serious injury.

The relevant country-specific regulations must be observed when installing the units.

**Important note:**  
**A miniature circuit breaker or motor circuit breaker must be provided on the input side.**

The supply voltage (1-ph. 120/230 V AC) must be connected in accordance with IEC 60364 and EN 50178. The unit can be installed in environments up to degree of pollution 2.

Before you unplug a connector, you must activate the stand-by mode through switch ④.

DC connector ② can be withdrawn using a screwdriver.

See also Figure 2 + Figure 3

## 简体中文

### 描述

负载电源 PM 1507 为内置模块，防护等级 IP20、防护类别 I。  
本设备为开关电源，用于连接到单相交流供电系统（符合标准 VDE 0100 T 300 / IEC 364-3 的 TN、TT 或 IT 系统），其额定输入电压为交流 120/230 V，50/60 Hz，输出电压为直流 +24 V，电位隔离，具有短路保护和空载保护功能。

参见图 1

### 安全提示

#### ⚠ 注意 / 警告

按照规定运输、存放、安装、装配、谨慎操作和维护，是本设备能够正常、可靠运行的前提条件。

请务必阅读并遵守本设备技术文档中包含的规定和警示，否则禁止安装和运行本设备。

本设备仅允许由专业技术人员安装和调试。

**爆炸危险：**严禁在易爆区域操作开关。严禁在电路通电或尚未确认使用场所无可燃性混合物时关闭设备。更换任何部件可导致设备无法在 I 类 2 区危险场所中使用。接触化学物质可导致内部密封继电器装置中所用材料的密封性下降。

### 安装

按照 SIMATIC S7-1500 的要求，安装在 S7-1500 钢梁型材上。

本电源仅允许在非危险场所或者属于 I 类 2 区 A 组、B 组、C 组和 D 组的危险场所中使用。  
对于 Ex 应用，必须确保安装完成后至少达到防护等级 IP54。

	6EP1332-4BA00	6EP1333-4BA00
EN 60079-0:2009 + EN 60079-15:2010	Ex II 3G Ex nA nC IIC T4 Gc	Ex II 3G Ex nA nC IIC T3 Gc
cULus ANSI/ISA 12.12.01 (File E330455)	Class I, Division 2, Groups A,B,C&D, T4 Class I, Zone 2, Group IIC	Class I, Division 2, Groups A,B,C&D, T3
FM	Class I, Division 2, Groups A,B,C&D, T4	

包装材料和辅助材料都是可循环利用的，一般应再利用。本产品不得作为生活垃圾丢弃。

### 连接

#### ⚠ 警告

在开始安装或维护工作前，请切断设备的主开关，并防止设备再次被接通。违反该规定可能会导致作业人员接触到带电零部件，从而导致严重的人身伤害甚至死亡。

设备安装同时需遵循本国相关的作业规范。

**重要说明：**  
**设备输入侧必须配备一个小型断路器或电机保护用断路器。**  
必须按照标准 IEC 60364 和 EN 50178 的规定连接设备的电源电压（1 AC 120/230 V）。安装环境至少应达到污染度 2 级。

在拔出连接器前必须用开关 ④ 激活待机模式。

可以使用螺丝起将 DC 插头 ② 拔出。

参见图 2 + 图 3

	①, X80	②, X81
	SZS 0,6x3,5	
	1x 0,5–2,5 mm <sup>2</sup>	Cu 65/75 °C
	1x 0,5–2,5 mm <sup>2</sup>	Cu 65/75 °C
AWG	24–12	Cu 65/75 °C
Nm	0,5–0,6 Nm	—
	7 mm	10 mm

Bild 2: Klemmendaten  
Figure 2: Terminal data  
图 2: 端子数据

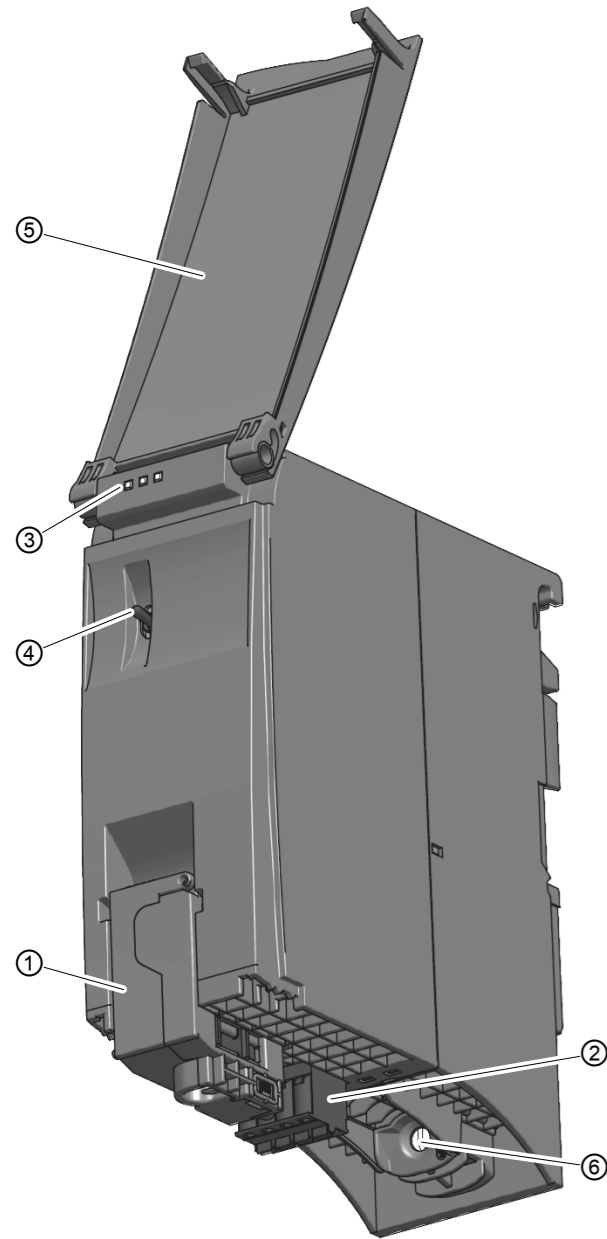


Bild 3: Aufbau PM 70W  
(PM 190W ähnlich)  
Figure 3: Design PM 70W  
(similar to PM 190W)  
图 3: 结构 PM 70W  
(与 PM 190W 类似)

## Aufbau

①	AC-Eingang, X80 (steckbare Schraubklemme mit Gehäuse)
②	DC-Ausgang, X81 (steckbare Federkraftklemme)
③	LED-Kontrollleuchten (Grün – Rot – Gelb)
④	Stand-by Schalter
⑤	Frontklappe
⑥	Befestigungsschraube(n) (4,5 mm, 2 Nm)

Siehe auch Bild 3

## Betriebsmodus

Stand-by Schalter			
I	Ausgangsspannung ein (Betrieb)		
	Ausgangsspannung aus (Stand-by)		
Signalisierung (* ein, ○ aus)			
Grün	Rot	Gelb	Zustand
○	○	○	keine Netzspannung
*	○	○	Betrieb
○	*	○	Fehler
○	○	*	Stand-by

## Technische Daten

6EP1332-4BA00 PM 70W	6EP1333-4BA00 PM 190W
<b>Eingangsgroßen</b>	
Eingangsnennspannung $U_{e\text{ nenn}}$ : 1 AC 120/230 V, 50/60 Hz automatische Spannungsbereichumschaltung	
Eingangsspannungsbereich: 1 AC 85-132/170-264 V, 45-65 Hz	
Netzausfallüberbrückung: > 20 ms (bei $U_e$ 93/187 V und Nennlast)	
Eingangsnennstrom $I_{e\text{ nenn}}$ (bei 1 AC 120/230 V): 1,4/0,8 A      3,7/1,7 A	
Empfohlener Leitungsschutzschalter (IEC 898): Charakteristik C: ab 6 A      Charakteristik C: ab 10 A Charakteristik B: ab 10 A      Charakteristik B: ab 16 A	
Leistungsaufnahme (Wirkleistung) Volllast: 84 W      213 W	
<b>Ausgangsgroßen</b>	
Ausgangsnennspannung $U_{a\text{ nenn}}$ : +24 V DC	
Restwelligkeit / Spikes: < 50 / 150 mV <sub>SS</sub>	
Ausgangsnennstrom $I_{a\text{ nenn}}$ : 3 A      8 A	
Dynamische Überlast: 150 % für 5 s/min	
Parallelschaltung von zwei Geräten zur Leistungserhöhung ist zulässig.	
<b>Umgebungsbedingungen</b>	
Temperatur für Betrieb: 0 ... +60 °C (horizontaler Aufbau, Kabelabgang nach unten) 0 ... +40 °C (vertikaler Aufbau, Kabelabgang nach rechts)	
Verschmutzungsgrad 2	
Eigenkonvektion	
<b>Schutzfunktion</b>	
Elektronische Abschaltung und automatischer Wiederanlauf	
<b>Abmessungen</b> (Breite × Höhe × Tiefe)	
50 × 147 × 129 mm	75 × 147 × 129 mm
<b>Gewicht</b>	
0,45 kg	0,74 kg

## Service und Support

<a href="http://support.automation.siemens.com">http://support.automation.siemens.com</a>
Telefon: +49 (0) 911 895 7222

## Structure

①	AC input, X80 (plug-in screw terminal with housing)
②	DC output, X81 (plug-in spring-cage terminal)
③	LED indicator lamps (green – red – yellow)
④	Stand-by switch
⑤	Front cover
⑥	Fixing screw(s) (4.5 mm, 2 Nm)

See also Figure 3

## Operating mode

Stand-by switch			
I	Output voltage on (operation)		
	Output voltage off (stand-by)		
Signaling (* on, ○ off)			
Green	Red	Yellow	Status
○	○	○	No supply voltage
*	○	○	Operation
○	*	○	Fault
○	○	*	Stand-by

## Technical data

6EP1332-4BA00 PM 70W	6EP1333-4BA00 PM 190W
<b>Input variables</b>	
Rated input voltage $U_{e\text{ rated}}$ : 1-ph. 120/230 V AC, 50/60 Hz automatic voltage range changeover	
Input voltage range: 1-ph. 85-132/170-264 V AC, 45-65 Hz	
Line failure buffering: > 20 ms (at $U_e$ 93/187 V and the rated load)	
Rated input current $I_{e\text{ rated}}$ (at 1-ph. 120/230 V AC): 1.4/0.8 A      3.7/1.7 A	
Recommended miniature circuit breaker (IEC 898): characteristic C: from 6 A      characteristic C: from 10 A characteristic B: from 10 A      characteristic B: from 16 A	
Power consumption (active power) full load: 84 W      213 W	
<b>Output variables</b>	
Rated output voltage $U_{a\text{ rated}}$ : +24 V DC	
Residual ripple / spikes: < 50 / 150 mV <sub>pp</sub>	
Rated output current $I_{a\text{ rated}}$ : 3 A      8 A	
Dynamic overload: 150% for 5 s/min	
Two units can be connected in parallel to increase the power rating.	
<b>Ambient conditions</b>	
Temperature for operation: 0 ... +60 °C (horizontal mounting, cable outlet downward) 0 ... +40 °C (vertical mounting, cable outlet right)	
Pollution degree 2	
Natural convection	
<b>Protective function</b>	
Electronic shutdown and automatic restart	
<b>Dimensions</b> (width × height × depth)	
50 × 147 × 129 mm	75 × 147 × 129 mm
<b>Weight</b>	
0.45 kg	0.74 kg

## Service and Support

<a href="http://support.automation.siemens.com">http://support.automation.siemens.com</a>
Telephone: +49 (0) 911 895 7222

## 结构

①	AC 输入, X80 (可插拔的螺钉端子, 带外壳)
②	DC 输出, X81 (可插拔的弹簧端子)
③	LED 控制灯 (绿 – 红 – 黄)
④	待机开关
⑤	前盖
⑥	固定螺钉 (4.5 mm, 2 Nm)

参见图 3

## 运行模式

待机开关			
I	输出电压打开 (运行)		
	输出电压关闭 (待机)		
信号 (* 开, ○ 关)			
绿色	红色	黄色	状态
○	○	○	无电源电压
*	○	○	运行
○	*	○	故障
○	○	*	待机

## 技术数据

6EP1332-4BA00 PM 70W	6EP1333-4BA00 PM 190W
<b>输入侧参数值</b>	
额定输入电压 $U_{\text{额定输入}}$ : 1 AC 120/230 V, 50/60 Hz 电压范围自动切换	
输入电压范围: 1 AC 85-132/170-264 V, 45-65 Hz	
断电缓冲: > 20 ms (在 $U_{\text{输入}}$ 93/187 V 和额定负载下)	
额定输入电流 $I_{\text{额定输入}}$ (在 1 AC 120/230 V 下): 1.4/0.8 A      3.7/1.7 A	
推荐的电路保护开关 (IEC 898): 特性 C: 6 A 以上      特性 C: 10 A 以上 特性 B: 10 A 以上      特性 B: 16 A 以上	
满载时的功率消耗 (有功功率): 84 W      213 W	
<b>输出侧参数值</b>	
额定输出电压 $U_{\text{额定输出}}$ : +24 V DC	
剩余纹波/峰值: < 50 / 150 mV <sub>SS</sub>	
额定输出电流 $I_{\text{额定输出}}$ : 3 A      8 A	
动态过载: 150 % 对于 5 s/min	
允许并联两个同类型的设备以提供功率。	
<b>环境条件</b>	
运行温度: 0 ... +60 °C (水平结构, 底部出线口) 0 ... +40 °C (垂直结构, 右侧出线口)	
污染级别 2	
自然对流	
<b>保护功能</b>	
电子关断和自动重启	
<b>外形尺寸</b> (宽 × 高 × 深)	
50 × 147 × 129 mm	75 × 147 × 129 mm
<b>重量</b>	
0.45 kg	0.74 kg

## 服务与支持

<a href="http://support.automation.siemens.com">http://support.automation.siemens.com</a>
电话: +49 (0) 911 895 7222

# SIEMENS

## SIMATIC PM 1507

### 6EP1332-4BA00 PM 70W

### 6EP1333-4BA00 PM 190W

Instrucciones de servicio (resumidas)

Notice de service (compacte)

Istruzioni operative (descrizione sintetica)



Figura 1: Vista del aparato  
Figure 1: Vue des appareils  
Figura 1: Vista degli apparecchi

## ESPAÑOL

### Descripción

Las fuentes de alimentación de corriente de carga PM 1507 son aparatos empotrables con grado de protección IP20 y clase de protección I. Estos aparatos son fuentes de alimentación conmutadas en primario para la conexión a una red alterna monofásica (red TN, TT o IT según VDE 0100 T 300/IEC 364-3) con tensiones nominales de 120/230 V, 50/60 Hz y suministran una tensión de salida +24 V DC con aislamiento galvánico, resistente a cortocircuito y marcha en vacío.

Consulte también Figura 1

### Consignas de seguridad

#### ⚠ ATENCIÓN / ADVERTENCIA

El funcionamiento correcto y seguro de este aparato presupone un transporte, un almacenamiento, una instalación y un montaje conformes a las prácticas de la buena ingeniería, así como un manejo y un mantenimiento rigurosos.

Este aparato debe ajustarse y utilizarse únicamente teniendo en cuenta las instrucciones y advertencias de la documentación técnica correspondiente.

La instalación y puesta en marcha del aparato debe encomendarse exclusivamente a personal cualificado.

**Peligro de explosión:** No maniobrar el interruptor en una zona con atmósfera explosiva. No desconectar el equipo mientras esté bajo tensión el circuito o hasta que el área no presente ya concentraciones inflamables. El reemplazo de cualquier componente puede afectar a la aptitud para Class I, Division 2. La exposición a determinados agentes químicos puede degradar las propiedades sellantes de los materiales usados en el dispositivo a relé sellado internamente.

### Montaje

El montaje se realiza de acuerdo con las especificaciones de SIMATIC S7-1500 en un perfil soporte S7-1500.

La fuente de alimentación solo es apta para su uso en áreas potencialmente explosivas tipo Class I, Division 2, Groups A, B, C y D o en áreas seguras. Para aplicaciones en atmósferas potencialmente explosivas debe asegurarse que tras la instalación se alcance un grado de protección mínimo de IP54.

	6EP1332-4BA00	6EP1333-4BA00
EN 60079-0:2009 + EN 60079-15:2010	⊕ II 3G Ex nA nC IIC T4 Gc	⊕ II 3G Ex nA nC IIC T3 Gc
cULus ANSI/ISA 12.12.01 (File E330455)	Class I, Division 2, Groups A,B,C&D, T4 Class I, Zone 2, Group IIC	Class I, Division 2, Groups A,B,C&D, T3
FM	Class I, Division 2, Groups A,B,C&D, T4	

Todo el material usado para el embalaje es reciclable, por lo que debería separarse para su reutilización. El producto propiamente dicho no deberá eliminarse a través de la basura doméstica.

### Conexión

#### ⚠ ADVERTENCIA

Antes de comenzar los trabajos de instalación o mantenimiento, se deberá abrir el interruptor principal del cuadro/tablero y protegerlo para evitar su cierre. Si no se observa esta medida, el contacto con piezas bajo tensión puede provocar la muerte o lesiones graves.

A la hora de instalar los aparatos, se tienen que observar las disposiciones o normativas específicas de cada país.

**Nota importante:**  
**En el lado de entrada debe preverse un automático magnetotérmico o un guardamotor.**

La conexión de la alimentación (120/230 V monofásica) debe efectuarse conforme a las normas IEC 60364 y EN 50178. La instalación es posible en ambientes con hasta grado de contaminación 2.

Antes de desenchufar los conectores deberá activarse el modo Stand-by (en espera) usando el interruptor ④.

El conector DC ② puede extraerse haciendo palanca con un destornillador.

Consulte también Figura 2 + Figura 3

## FRANÇAIS

### Description

Les alimentations de charge PM 1507 sont des appareils encastrables, de degré de protection IP20 et de classe de protection I.

Les appareils sont des alimentations à découpage au primaire pour raccordement au réseau CA monophasé (réseau TN, TT ou IT selon VDE 0100 T 300 / CEI 364-3) avec des tensions nominales de 120/230 V, 50/60 Hz ; ils fournissent une tension de sortie +24 V CC, avec séparation galvanique, protection contre les courts-circuits et tenue à la marche à vide.

Voir aussi Figure 1

### Consignes de sécurité

#### ⚠ IMPORTANT / ATTENTION

Le fonctionnement correct et sûr de cet appareil suppose un transport, un stockage, une mise en place et un montage dans les règles de l'art ainsi qu'une utilisation et une maintenance soigneuses.

Cet appareil ne peut être configuré et exploité qu'à condition de respecter les instructions et les avertissements figurant dans la documentation technique correspondante.

L'installation et la mise en service de l'appareil doit impérativement être effectué par des personnes qualifiées.

**Risque d'explosion :** Ne pas actionner le commutateur dans une zone à risque d'explosion. Ne coupez pas un circuit actif sauf si vous êtes sûr que la zone ne présente pas de risque d'explosion. Le remplacement de composants peut remettre en cause la conformité à la Classe I, Division 2. L'exposition à certains produits chimiques peut dégrader les propriétés d'étanchéité des matériaux utilisés dans le relais scellé.

### Fixation

Le montage est effectué selon les spécifications SIMATIC S7-1500 sur un rail support S7-1500.

L'alimentation convient à une utilisation en environnement dangereux de Classe I, Division 2, Groupes A, B, C et D ou en environnement non dangereux. Pour les applications dans les zones à risque d'explosion, le degré de protection IP54 ou supérieur doit être atteint après l'installation.

	6EP1332-4BA00	6EP1333-4BA00
EN 60079-0:2009 + EN 60079-15:2010	⊕ II 3G Ex nA nC IIC T4 Gc	⊕ II 3G Ex nA nC IIC T3 Gc
cULus ANSI/ISA 12.12.01 (File E330455)	Class I, Division 2, Groups A,B,C&D, T4 Class I, Zone 2, Group IIC	Class I, Division 2, Groups A,B,C&D, T3
FM	Class I, Division 2, Groups A,B,C&D, T4	

L'appareil et son emballage sont tous recyclables et doivent donc être traités par une filière de recyclage. Il est interdit de se débarrasser de l'appareil via les déchets domestiques.

### Raccordement

#### ⚠ ATTENTION

Avant de commencer les travaux d'installation ou de maintenance, couper l'interrupteur général de l'installation et le condamner pour empêcher la remise sous tension. Le non-respect de cette consigne peut entraîner la mort ou des blessures graves en cas de contact avec des pièces sous tension.

L'installation des appareils doit se faire en conformité avec les prescriptions nationales.

**Remarque importante :**  
**Un disjoncteur de ligne ou disjoncteur moteur doit être prévu en entrée.**  
Le raccordement de la tension d'alimentation (1ph. 120/230 V) doit être effectué conformément à CEI 60364 et EN 50178. L'installation est possible dans les environnements jusqu'au degré de pollution 2.

Avant de tirer le connecteur, activer le mode veille avec l'interrupteur ④.

Le connecteur CC ② peut être soulevé à l'aide d'un tournevis.

Voir aussi Figure 2 + Figure 3

## ITALIANO

### Descrizione

Gli alimentatori per corrente di carico PM 1507 sono apparecchi da incasso con grado di protezione IP20 e classe di sicurezza I.

Si tratta di alimentatori a commutazione del primario da collegare alla rete alternata monofase (rete TN, TT o IT secondo VDE 0100 T 300 / IEC 364-3) con tensioni nominali 120/230 V, 50/60 Hz, tensione di uscita +24 V DC, con separazione di potenziale, a prova di cortocircuito e resistenti al funzionamento a vuoto.

Vedere anche Figura 1

### Avvertenze di sicurezza

#### ⚠ ATTENZIONE / AVVERTENZA

Il funzionamento ineccepibile e sicuro di questa apparecchiatura presuppone un corretto trasporto, un immagazzinaggio idoneo, una accurata installazione e montaggio nonché funzionamento e manutenzione effettuate con cura.

Questo apparecchio deve essere installato e impiegato nel pieno rispetto delle istruzioni e delle avvertenze riportate nella documentazione tecnica pertinente.

L'apparecchio può essere installato e messo in servizio solo da personale qualificato.

**Pericolo di esplosione:** Non azionare l'interruttore all'interno di un'area a rischio di esplosione. Non disconnettere il dispositivo finché il circuito è sotto tensione, salvo che sia accertato che nell'area non siano presenti concentrazioni infiammabili. La sostituzione di qualsiasi componente può compromettere l'idoneità alla Class I, Division 2. L'esposizione a determinati agenti chimici può degradare le proprietà sigillanti dei materiali usati nel dispositivo a relé sigillato internamente.

### Montaggio

Il montaggio avviene sulla guida profilata S7-1500 secondo le istruzioni SIMATIC S7-1500.

L'alimentatore è adatto solo per l'impiego in aree a rischio di esplosione del tipo Class I, Division 2, Groups A, B, C e D, oppure in aree sicure. Nelle applicazioni Ex occorre garantire che con l'installazione venga raggiunto almeno il grado di protezione IP54.

	6EP1332-4BA00	6EP1333-4BA00
EN 60079-0:2009 + EN 60079-15:2010	⊕ II 3G Ex nA nC IIC T4 Gc	⊕ II 3G Ex nA nC IIC T3 Gc
cULus ANSI/ISA 12.12.01 (File E330455)	Class I, Division 2, Groups A,B,C&D, T4 Class I, Zone 2, Group IIC	Class I, Division 2, Groups A,B,C&D, T3
FM	Class I, Division 2, Groups A,B,C&D, T4	

L'imballaggio e i materiali ausiliari di imballaggio utilizzati sono riciclabili e devono quindi essere destinati al riciclaggio. Questo prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti ordinari.

### Collegamento

#### ⚠ AVVERTENZA

Prima dell'inizio dei lavori di installazione o manutenzione è necessario disinserire l'interruttore principale dell'impianto e assicurarne contro la reinserzione. In caso di mancata osservanza, il contatto con parti sotto tensione può provocare la morte o gravi lesioni personali.

Per l'installazione degli apparecchi occorre osservare le normative nazionali vigenti.

**Avvertenza importante:**  
**sul lato d'ingresso si deve predisporre un interruttore magnetotermico o un salvamotore.**

L'allacciamento della tensione di alimentazione (1 AC 120/230 V) deve essere eseguito in conformità alle norme IEC 60364 ed EN 50178. L'installazione può avvenire in ambienti fino al grado di inquinamento 2.

Prima di estrarre i connettori deve essere attivata la modalità stand-by con l'interruttore ④.

Il connettore DC ② si può scalzare con l'aiuto di un cacciavite.

Vedere anche Figura 2 + Figura 3

	①, X80	②, X81
	SZS 0,6x3,5	
	1x 0,5–2,5 mm <sup>2</sup>	Cu 65/75 °C
	1x 0,5–2,5 mm <sup>2</sup>	Cu 65/75 °C
AWG	24–12	Cu 65/75 °C
Nm	0,5–0,6 Nm	—
	7 mm	10 mm

Figura 2: Datos de los bornes  
Figure 2: Caractéristiques des bornes  
Figura 2: Dati dei morsetti

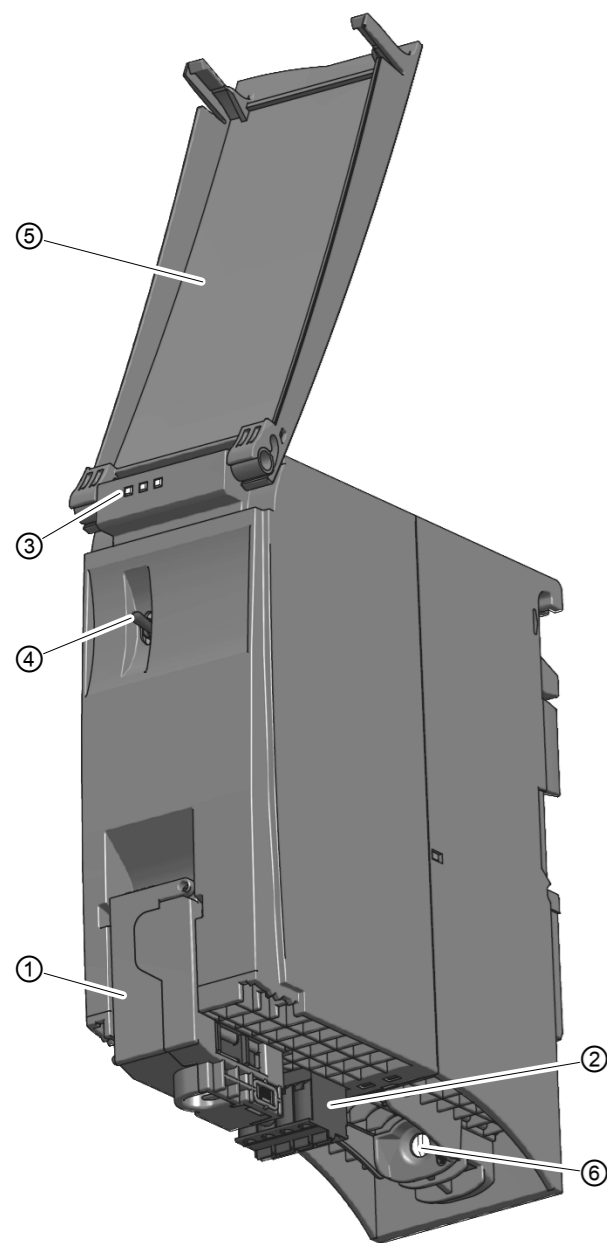


Figura 3: Diseño PM 70W (PM 190W similar)  
Figure 3: Constitution PM 70W (similaire pour PM 190W)  
Figura 3: Struttura del modello da PM 70W (simile a quello da PM 190W)

## Diseño

①	Entrada AC, X80 (borne de tornillo enchufable con carcasa)
②	Salida DC, X81 (borne de resorte enchufable)
③	Pilotos de control LED (verde – rojo – amarillo)
④	Interruptor stand-by
⑤	Tapa frontal
⑥	Tornillos de fijación (4,5 mm, 2 Nm)

Consulte también Figura 3

## Modo de servicio

Interruptor stand-by			
I	Tensión de salida conectada (servicio)		
	Tensión de salida desconectada (stand-by)		
Señalización (* conectada, o desconectada)			
Verde	Rojo	Amarillo	Estado
o	o	o	Sin tensión de red
*	o	o	Servicio
o	*	o	Fallo
o	o	*	Stand-by

## Datos técnicos

6EP1332-4BA00 PM 70W	6EP1333-4BA00 PM 190W
<b>Magnitudes de entrada</b>	
Tensión nominal de entrada $U_{e\ nom}$ : 120/230 V monofásica, 50/60 Hz Cambio automático de rango de tensión	
Rango de tensión de entrada: 85-132/170-264 V monofásica, 45-65 Hz	
Superación de caídas de red: > 20 ms (con $U_e$ 93/187 V y carga nominal)	
Intensidad nominal de entrada $I_{e\ nom}$ (con 120/230 V monofásica):	
1,4/0,8 A	3,7/1,7 A
Automático magnetotérmico recomendado (IEC 898):	
curva C: a partir de 6 A curva B: a partir de 10 A	curva C: a partir de 10 A curva B: a partir de 16 A
Consumo (potencia activa) a plena carga:	
84 W	213 W
<b>Magnitudes de salida</b>	
Tensión nominal de salida $U_{s\ nom}$ : +24 V DC	
Ondulación residual / spikes: < 50 / 150 mV <sub>SS</sub>	
Intensidad nominal de salida $I_{s\ nom}$ :	
3 A	8 A
Sobrecarga dinámica: 150% para 5 s/min	
Está permitido conectar en paralelo dos aparatos para aumentar la potencia.	
<b>Condiciones ambientales</b>	
Temperatura de funcionamiento: 0 ... +60 °C (diseño horizontal, salida de cable hacia abajo) 0 ... +40 °C (diseño vertical, salida de cable hacia la derecha)	
Grado de polución 2	
Convección natural	
<b>Función de protección</b>	
Desconexión electrónica y rearranque automático	
<b>Dimensiones</b> (anchura x altura x profundidad)	
50 x 147 x 129 mm	75 x 147 x 129 mm
<b>Peso</b>	
0,45 kg	0,74 kg

## Servicio técnico y asistencia

<a href="http://support.automation.siemens.com">http://support.automation.siemens.com</a>
Teléfono: +49 (0) 911 895 7222

## Constitution

①	Entrée CA, X80 (borne à vis enfichable avec boîtier)
②	Sortie CC, X81 (borne à ressort enfichable)
③	LED témoins (verte – rouge – jaune)
④	Interrupteur de mise en veille
⑤	Volet frontal
⑥	Vis de fixation (4,5 mm, 2 Nm)

Voir aussi Figure 3

## Mode de fonctionnement

Interrupteur de mise en veille			
I	Tension de sortie présente (en service)		
	Tension de sortie coupée (veille)		
Signalisation (* marche, o arrêt)			
Verte	Rouge	Jaune	Etat
o	o	o	tension du réseau absente
*	o	o	en service
o	*	o	défaut
o	o	*	en veille

## Caractéristiques techniques

6EP1332-4BA00 PM 70W	6EP1333-4BA00 PM 190W
<b>Valeurs d'entrée</b>	
Tension d'entrée nominale $U_{e\ nom}$ : 1 ph. 120/230 V, 50/60 Hz Commutation automatique de la plage de tension	
Plage de tension d'entrée : 1 ph. 85-132/170-264 V, 45-65 Hz	
Temps de maintien : > 20 ms (pour $U_e$ = 93/187 V et charge nominale)	
Courant d'entrée nominale $I_{e\ nom}$ (pour 1 ph. 120/230 V) :	
1,4/0,8 A	3,7/1,7 A
Disjoncteur de protection ligne recommandé (CEI 898) :	
caractéristique C : à partir de 6 A caractéristique B : à partir de 10 A	caractéristique C : à partir de 10 A caractéristique B : à partir de 16 A
Puissance absorbée (puissance active), pleine charge :	
84 W	213 W
<b>Valeurs de sortie</b>	
Tension de sortie nominale $U_{s\ nom}$ : +24 V CC	
Ondulation résiduelle / pointes de commutation : < 50 / 150 mV <sub>càc</sub>	
Courant de sortie nominale $I_{s\ nom}$ :	
3 A	8 A
Surcharge dynamique : 150 % pour 5 s/min	
Le couplage en parallèle de deux appareils pour augmenter la puissance est autorisé.	
<b>Conditions ambiantes</b>	
Température de fonctionnement : 0 ... +60 °C (montage horizontal, départ câbles vers le bas) 0 ... +40 °C (montage vertical, départ câbles vers le haut)	
Degré de salissement 2	
Convection naturelle	
<b>Fonction de protection</b>	
Arrêt électronique et redémarrage automatique	
<b>Dimensions</b> (largeur x hauteur x profondeur)	
50 x 147 x 129 mm	75 x 147 x 129 mm
<b>Poids</b>	
0,45 kg	0,74 kg

## SAV et assistance

<a href="http://support.automation.siemens.com">http://support.automation.siemens.com</a>
Téléphone : +49 (0) 911 895 7222

## Struttura

①	Ingresso AC, X80 (morsetto a vite innestabile con custodia)
②	Uscita DC, X81 (morsetto a molla innestabile)
③	LED di controllo (verde – rosso – giallo)
④	Interruttore di standby
⑤	Sportellino frontale
⑥	Vite/i di fissaggio (4,5 mm, 2 Nm)

Vedere anche Figura 3

## Modo operativo

Interruttore di standby			
I	Tensione di uscita ON (esercizio)		
	Tensione di uscita OFF (standby)		
Segnalazione(* On, o Off)			
Verde	Rosso	Giallo	Stato
o	o	o	Assenza tensione di rete
*	o	o	In esercizio
o	*	o	Errore
o	o	*	Interruttore di standby

## Dati tecnici

6EP1332-4BA00 PM 70W	6EP1333-4BA00 PM 190W
<b>Grandezze di ingresso</b>	
Tensione d'ingresso nominale $U_{e\ nom}$ : 1 AC 120/230 V, 50/60 Hz Commutazione automatica del campo di tensione	
Campo della tensione di ingresso: 1 AC 85-132/170-264 V, 45-65 Hz	
Intervallo di mancanza di rete ammissibile: > 20 ms /con $U_e$ 93/187 V e carico nominale)	
Corrente d'ingresso nominale $I_{e\ nom}$ (per 1 AC 120/230 V):	
1,4/0,8 A	3,7/1,7 A
Interruttore magnetotermico consigliato (IEC 898):	
Caratteristica C: a partire da 6 A Caratteristica B: a partire da 10 A	Caratteristica C: a partire da 10 A Caratteristica B: a partire da 16 A
Potenza assorbita (potenza attiva) a pieno carico:	
84 W	213 W
<b>Grandezze di uscita</b>	
Tensione nominale di uscita $U_{a\ nom}$ : +24 V DC	
Ondulazione residua / spikes: < 50 / 150 mV <sub>SS</sub>	
Corrente d'uscita nominale $I_{s\ nom}$ :	
3 A	8 A
Sovraccarico dinamico: 150 % per 5 s/min	
È consentito collegare in parallelo due apparecchi per aumentare la potenza.	
<b>Condizioni ambientali</b>	
Temperatura operativa: 0 ... +60 °C (configurazione orizzontale, uscita cavo verso il basso) 0 ... +40 °C (configurazione verticale, uscita cavo a destra)	
Punto d'inquinamento 2	
Convezione naturale	
<b>Funzione di protezione</b>	
Disinserzione elettronica e riavviamento automatico	
<b>Dimensioni</b> (altezza x larghezza x profondità)	
50 x 147 x 129 mm	75 x 147 x 129 mm
<b>Peso</b>	
0,45 kg	0,74 kg

## Service & Support

<a href="http://support.automation.siemens.com">http://support.automation.siemens.com</a>
Telefono: +49 (0) 911 895 7222